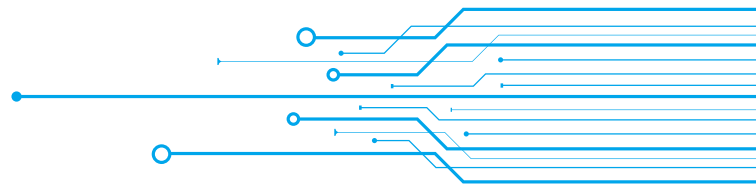




STECKVERBINDER
SONDERPROGRAMM
STIFTLISTEN

CONNECTOR SYSTEMS
SPECIAL VERSIONS
PIN STRIPS



■ WUPPERTAL
Deutschland / Germany



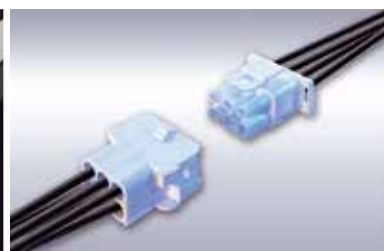
■ HELLENTHAL
Deutschland / Germany



■ ANDLAU
Frankreich / France







■ SHANGHAI
China / China




Steckverbindersomderprogramm
Connector System Special Version

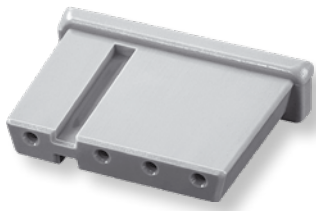
Technische Daten Technical data	4 - 7
Steckverbindersysteme Connector systems	
Raster 5,08 / 7,62 mm, Serie MKH 2800 Pitch 5.08 / 7.62 mm, Series MKH 2800	8
Raster 3,5 mm, HLK 3500 Motorstecker Pitch 3.5 mm, HLK 3500 Drive connector	9
Raster 5,08 mm, S-CON 5.08 Pitch 5.08 mm, S-CON 5.08	10
Rundstecker Circular connector	11
Raster 6,5 mm, Sensorstecker Pitch 6.5 mm, Sensor connector	12
Stiftleisten Pin strips	13 - 16
Kontaktstifte Contact pins	17
Verarbeitung Terminating technology	18
Allgemeine Sicherheitshinweise General safety informations	19 - 20

Artikelserie / Product range		MKH 2800
Raster / Pitch		5,08 / 7,62 mm
Beispiel / Example		
Seite / Page		8
Mechanisch Mechanical	Polzahl Positions	1-8 / 11
	Anschlussart Termination	Crimptechnik Crimp
	Temperaturbereich Temperature range	-40 °C...+ 115 °C PBT: + 125 °C
	Leiterquerschnitt Crimpfeder Wire size crimp contact	0,22-1 mm ²
Elektrisch Electrical	Max. Strombelastung je Kontakt Max. current load per contact	4 A
	Bemessungsstrom Rated current	3 A
	Bemessungsspannung Rated voltage	250 V
	Isolationswiderstand Insulation resistance	> 10 ⁹ Ω
	Durchgangswiderstand Contact resistance	< 10 m Ω
Werkstoffe Materials	Kontakt Contact	
	Kontaktoberfläche Contact finishing	
	Isolierkörper Housings	PC 2 polig / way: PBT
	Crimpfeder Crimp contact	RFB 7851 CuSn verzinkt RFB 7851 CuSn tin plated

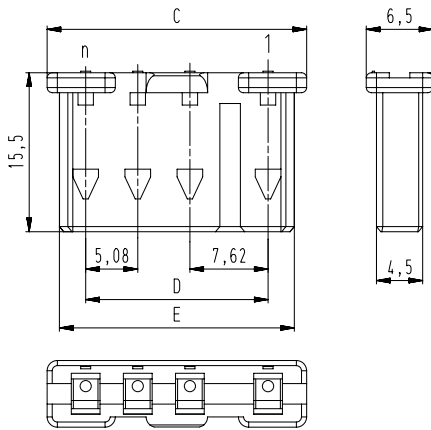
Kontaktstifte Contact pins	Stiftleisten Pin strip	
Ø 1,3 mm	2,54 mm	
		
17	13-16	
	einreihig single row 2-40	zweireihig double row 4-80
Löttechnik Soldering	Löttechnik Soldering	
	-40 °C...+ 100 °C	
<p>Die elektrischen Daten sind abhängig von dem entsprechenden Anwendungsfall. Die Angaben erhalten Sie auf Anfrage.</p> <p>Electrical data are dependent on the application. Information is available on request.</p>		
CuZn	CuZn	
versilbert oder verzinkt silver or tin plated	verzinkt tin plated	
	PBT	

Artikelserie / Product range		S-CON 5.08
Raster / Pitch		5,08 mm
Beispiel / Example		
Seite / Page		10
Mechanisch Mechanical	Polzahl Positions	2 - 13
	Anschlussart Termination	Schneidklemmtechnik
	Temperaturbereich Temperature range	-40 °C...+ 110 °C
	Leiterquerschnitt Kontakt Wire size contact	0,35 - 0,5 mm ²
Elektrisch Electrical	Bemessungsstrom Rated current	max. 6 A
	Bemessungsspannung Rated voltage	250 V
	Isolationswiderstand Insulation resistance	> 10 ⁹ Ω
	Durchgangswiderstand Contact resistance	< 10 m Ω
Werkstoffe Materials	Kontakt Contact	CuSn
	Kontaktoberfläche Contact finishing	Sn
	Isolierkörper Housings	PA, glühdrahtbeständig, GWT 750 °C nach IEC 60335-1 PA, glow wire resistant, GWT 750 °C acc. to IEC 60335-1
	Crimpkontakt Crimp contact	

HLK 3500	MH / MV 2490	MH 2480
3,5 mm		6,5 mm
		
9	11	12
4	1 - 4	2
Crimptechnik Crimp technology	Crimptechnik Crimp technology	Crimptechnik Crimp technology
-40 °C...+ 120 °C	-40 °C...+ 120 °C	-40 °C...+ 110 °C
0,12 - 0,5 mm ²	0,35 - 2,03 mm ²	0,5 - 1,5 mm ²
max. 5 A	16 A	16 A
250 V	250 V	250 V
> 10 ⁹ Ω	> 10 ⁹ Ω	> 10 ⁹ Ω
< 10 m Ω	< 10 m Ω	< 10 m Ω
CuSn	CuZn oder /or CuSn	CuZn
Sn	Sn	Sn
PA, glühdrahtbeständig, GWT 750 °C nach IEC 60335-1 PA, glow wire resistant, GWT 750 °C acc. to IEC 60335-1	PA, glühdrahtbeständig, GWT 750 °C nach IEC 60335-1 PA, glow wire resistant, GWT 750 °C acc. to IEC 60335-1	PA, glühdrahtbeständig, GWT 750 °C nach IEC 60335-1 PA, glow wire resistant, GWT 750 °C acc. to IEC 60335-1
RFB 7808	Buchse / Socket RBB 8210 Stift / Pin RTB 8211 Stift geschlitzt / Split pin RTB 8212	RSB 8186



- Federleisten
- mit Crimpanschluss,
- Socket connectors
- with crimp connection,



Polzahl Positions	Artikel-Nummer Part number	Abmessungen C Dimensions C	Abmessungen D Dimensions D	Abmessungen E Dimensions E
1	MKH 2801 - 1 - 0 - 100	7,5	-	5,5
2	MKH 2802 - 1 - 0 - 200	15,1	7,62	13,0
2*	MKH 2802 - 1 - 0 - 200	15,1	7,62	13,0
3	MKH 2803 - 1 - 0 - 300	20,2	12,70	18,1
4	MKH 2804 - 1 - 0 - 400	25,3	17,78	23,3
5	MKH 2805 - 1 - 0 - 500	30,4	22,86	28,4
6	MKH 2806 - 1 - 0 - 600	35,5	27,94	33,5
7	MKH 2807 - 1 - 0 - 700	40,5	33,02	38,6
8	MKH 2808 - 1 - 0 - 800	45,6	38,10	43,7
11	MKH 2811 - 1 - 0 - 1100	60,9	53,34	59,0

- * Material: PBT / Gelb, für Netzanwendung geeignet.
- * Material: PBT / yellow, suitable for mains connections.



Bestückbar mit den Crimpfedern:
 RFB 7851 V 0,6-0,5, Leiterquerschnitt 0,22-0,5 mm².
 oder
 RFB 7851.003 V 0,6-1, Leiterquerschnitt 0,5-1 mm².

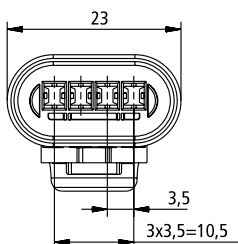
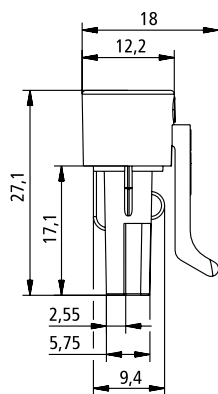
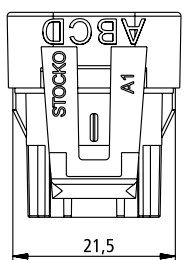
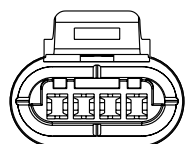
Can be loaded with crimp contact:
 RFB 7851 V 0.6-0.5, wire size 0.22-0.5 mm².
 or
 RFB 7851.003 V 0.6-1, wire size 0.5-1 mm².



- Raster 3,5 mm
- Serie MH 9850

- Pitch 3.5 mm
- Series MH 9850

Polzahl Positions	Artikel-Nummer Part number
4	MH 9850 - 004 - 905

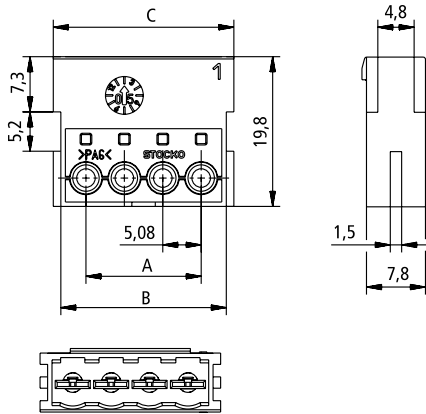


Bestückbar mit Kontakt:
RFB 7808 V 0,6-0,5, Leiterquerschnitt 0,12 - 0,50 mm²

Can be loaded with crimp contact:
RFB 7808 V 0.6-0.5, wire size 0.12 - 0.50 mm²

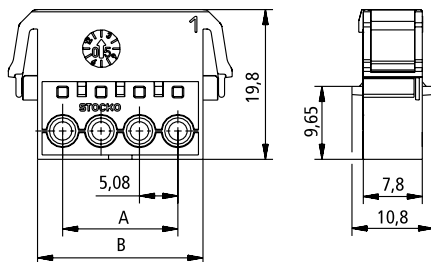


- Raster 5,08 mm
- Serie MA 9508
- Stiftleiste als fliegende Kupplung
- Pitch 5,08 mm
- Series MA 9508
- Pin connector for flying lead

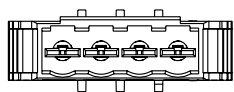


Polzahl Positions	Artikel-Nummer Part number	Abmessungen A Dimensions A	Abmessungen B Dimensions B	Abmessungen C Dimensions C
2	MAVV 9508 - 002 - *	5,08	11,72	13,72
3	MAVV 9508 - 003 - *	10,16	16,80	18,80
4	MAVV 9508 - 004 - *	15,24	21,88	23,88
5	MAVV 9508 - 005 - *	20,32	26,96	28,96
6	MAVV 9508 - 006 - *	25,40	32,04	34,04
7	MAVV 9508 - 007 - *	30,48	37,12	39,12
8	MAVV 9508 - 008 - *	35,56	42,20	44,20
9	MAVV 9508 - 009 - *	40,64	47,28	49,28
10	MAVV 9508 - 010 - *	45,72	52,36	54,36
11	MAVV 9508 - 011 - *	50,80	57,44	59,44
12	MAVV 9508 - 012 - *	55,88	62,52	64,52
13	MAVV 9508 - 013 - *	60,96	67,60	69,60

- Raster 5,08 mm
- Serie MA 9510
- Stiftleiste als Schottdurchführung
- Pitch 5,08 mm
- Series MA 9510
- Pin connector for panel mounting



Polzahl Positions	Artikel-Nummer Part number	Abmessungen A Dimensions A	Abmessungen B Dimensions B	
2	MAVV 9510 - 002 - *	5,08	11,72	
3	MAVV 9510 - 003 - *	10,16	16,80	
4	MAVV 9510 - 004 - *	15,24	21,88	
5	MAVV 9510 - 005 - *	20,32	26,96	
6	MAVV 9510 - 006 - *	25,40	32,04	
7	MAVV 9510 - 007 - *	30,48	37,12	
8	MAVV 9510 - 008 - *	35,56	42,20	
9	MAVV 9510 - 009 - *	40,64	47,28	
10	MAVV 9510 - 010 - *	45,72	52,36	
11	MAVV 9510 - 011 - *	50,80	57,44	
12	MAVV 9510 - 012 - *	55,88	62,52	
13	MAVV 9510 - 013 - *	60,96	67,60	

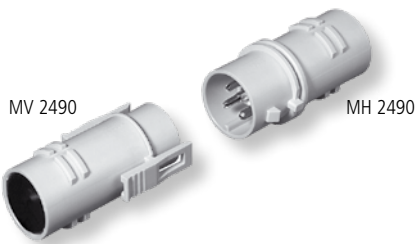


Bestellbeispiel
Example for ordering

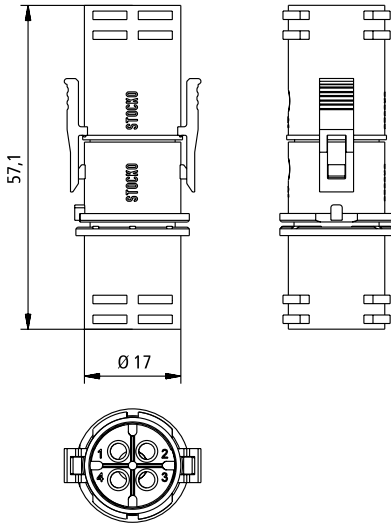




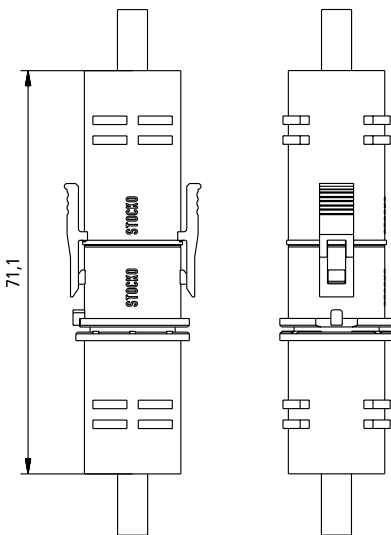
- Serie MH 2490
- Stiftgehäuse
- für RTB 8211 / RTB 8212
- Series MH 2490
- Pin housing
- for RTB 8211 / RTB 8212



Kurze Ausführung / short version
MH / MV 2490-000



Lange Ausführung / long version
MH / MV 2490-500

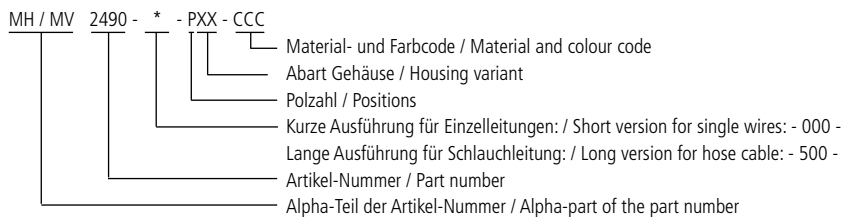


Polzahl Positions	Artikel-Nummer Part number
1	MH 2490 - * - 1XX - CCC
2	MH 2490 - * - 2XX - CCC
3	MH 2490 - * - 3XX - CCC
4	MH 2490 - * - 4XX - CCC

- Serie MV 2490
- Buchsengehäuse
- für RBB 8210
- Series MV 2490,
- Socket housing
- for RBB 8210

Polzahl Positions	Artikel-Nummer Part number
1	MV 2490 - * - 1XX - CCC
2	MV 2490 - * - 2XX - CCC
3	MV 2490 - * - 3XX - CCC
4	MV 2490 - * - 4XX - CCC

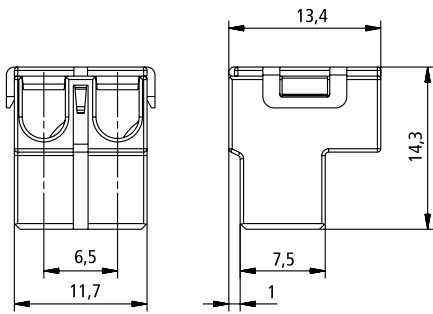
Bestellbeispiel
Example for ordering



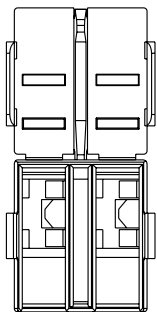
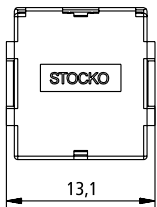


- Sensorstecker
- Raster 6,5 mm
- 2-polig

- Sensor connector
- Pitch 6.5 mm
- 2-way

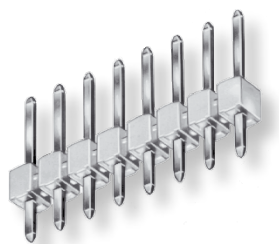


Polzahl Positions	Artikel-Nummer Part number	Farbe Colour
2	MH 2480 - 001	anthrazitgrau / anthracite grey
2	MH 2480 - 002	natur / natural
2	MH 2480 - 003	lichtblau / lightblue
2	MH 2480 - 004	altrosa / antique pink

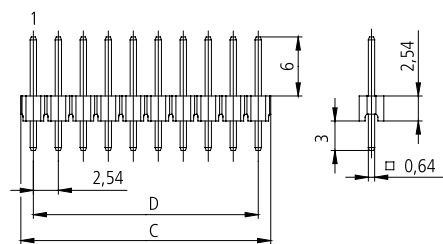


Bestückbar mit Kontakt:
RSB 8186.158, Leiterquerschnitt 0,5 - 1,5 mm²

Can be loaded with crimp contact:
RSB 8186.158, wire size 0.5 - 1.5 mm²

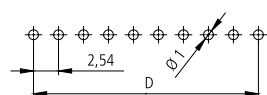
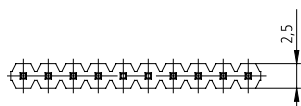


- Stiftleisten
- Raster 2,54 mm
- stehend
- einreihig
- Pin strips
- Pitch 2.54 mm
- vertical
- single row



Polzahl Positions	Artikel-Nummer Part number	Abmessungen C Dimensions C	Abmessungen D Dimensions D	
2	MGZ 8540 - 6 - 1 - 202	5,08	2,54	
3	MGZ 8540 - 6 - 2 - 303	7,62	5,08	
-	-	-	-	
-	-	-	-	
40	MGZ 8540 - 6 - 39 - 4040	101,60	99,06	

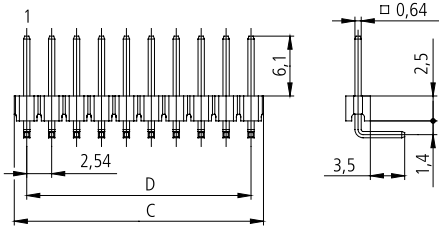
* Weitere Abarten auf Anfrage
 * Other versions on request



Bauteilseite
 Component side

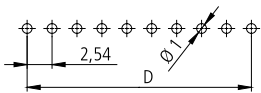
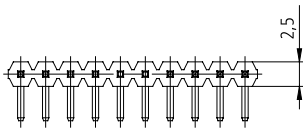


- Stiftleisten
- Raster 2,54 mm
- liegend
- einreihig
- Pin strips
- Pitch 2.54 mm
- horizontal
- single row



Polzahl Positions	Artikel-Nummer Part number	Abmessungen C Dimensions C	Abmessungen D Dimensions D	
2	MGZ 8543 - 6 - 1 - 202	5,08	2,54	
3	MGZ 8543 - 6 - 2 - 303	7,62	5,08	
-	-	-	-	
-	-	-	-	
40	MGZ 8543 - 6 - 39 - 4040	101,06	99,06	

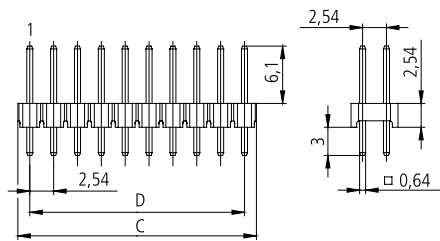
* Weitere Abarten auf Anfrage
 * Other versions on request



Bauteilseite
 Component side

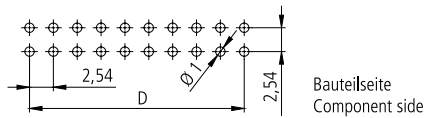
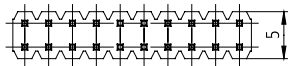


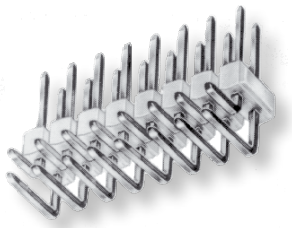
- Stiftleisten
- Raster 2,54 mm
- stehend
- zweireihig
- Pin strips
- Pitch 2.54 mm
- vertical
- double row



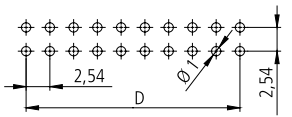
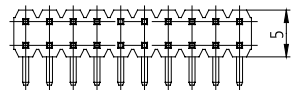
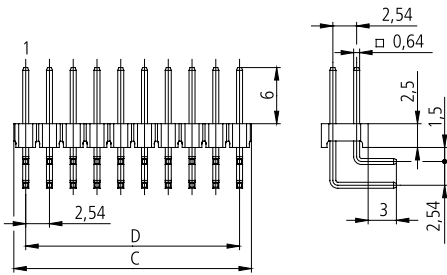
Polzahl Positions	Artikel-Nummer Part number	Abmessungen C Dimensions C	Abmessungen D Dimensions D	
4	MGZ 8541 - 6 - 1 - 404	5,08	2,54	
-	-	-	-	
-	-	-	-	
80	MGZ 8541 - 6 - 39 - 8080	101,60	99,06	

* Weitere Abarten auf Anfrage
 * Other versions on request





- Stiftleisten
- Raster 2,54 mm
- liegend
- zweireihig
- Pin strips
- Pitch 2.54 mm
- horizontal
- double row



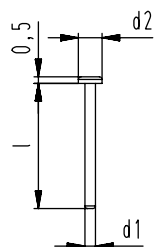
Bauteilseite
Component side

Polzahl Positions	Artikel-Nummer Part number	Abmessungen C Dimensions C	Abmessungen D Dimensions D	
4	MGZ 8544 - 6 - 1 - 404	5,08	2,54	
-	-	-	-	
-	-	-	-	
80	MGZ 8544 - 6 - 39 - 8080	101,60	99,06	

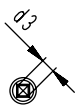
* Weitere Abarten auf Anfrage
* Other versions on request



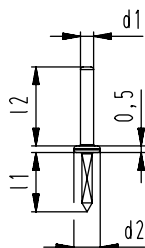
- Kontaktstifte für Leiterplatten
- Contact pins for printed circuit board insertion



Artikel-Nummer Part number	Abmessungen Dimensions	d ₁	d ₂	l ₁	l ₂
RTM 1,3/3/5,5		1,3	2,5	3,0	5,5
RTM 1,3/3,5/9,7		1,3	2,5	3,5	9,7
RTM 1,3/4,5/6		1,3	2,5	4,5	6,0
RTM 1,3/5/8		1,3	2,5	5,0	8,0
RTM 1,3/5,7/9,7		1,3	2,5	5,7	9,7



Artikel-Nummer Part number	Abmessungen Dimensions	d ₁	d ₂	l ₁	l ₂	d ₃
RTM 1,3/3/5,5.002		1,3	2,5	3,0	5,5	1,40
RTM 1,3/3/7,5.002		1,3	2,5	3,0	7,5	1,40
RTM 1,3/4,5/6.002		1,3	2,5	4,5	6,0	1,40
RTM 1,3/5/8.002		1,3	2,5	5,0	8,0	1,40
RTM 1,3/5,7/9,7.002		1,3	2,5	5,7	9,7	1,40
RTM 1,3/8/6.002		1,3	2,5	8,0	6,0	1,40
RTM 1,3/9/6.002		1,3	2,5	9,0	6,0	1,40

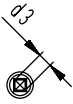


Die Vermaung der Artikel bezieht sich auf unveredelte Ware.
Material: CuZn
Kontaktoberflache: versilbert oder verzinkt

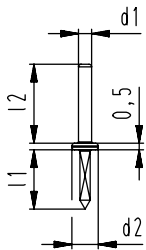
All dimensions given are for parts in unplated condition.
Material: CuZn
Contact finishing: silver plated or tin plated



- Kontaktstifte für Leiterplatten
- Contact pins for printed circuit board insertion



Artikel-Nummer Part number	Abmessungen Dimensions	d ₁	d ₂	l ₁	l ₂	d ₃
RTM 1,3/3/5,5.002		1,3	2,5	3,0	5,5	1,40
RTM 1,3/3/7,5.002		1,3	2,5	3,0	7,5	1,40
RTM 1,3/4,5/6.002		1,3	2,5	4,5	6,0	1,40
RTM 1,3/5/8.002		1,3	2,5	5,0	8,0	1,40
RTM 1,3/5,7/9,7.002		1,3	2,5	5,7	9,7	1,40
RTM 1,3/8/6.002		1,3	2,5	8,0	6,0	1,40
RTM 1,3/9/6.002		1,3	2,5	9,0	6,0	1,40



Die Vermaßung der Artikel bezieht sich auf unveredelte Ware.
Material: CuZn
Kontaktoberfläche: versilbert oder verzinkt

All dimensions given are for parts in unplated condition.
Material: CuZn
Contact finishing: silver plated or tin plated



Schnellwechselwerkzeuge

- Schnellwechselwerkzeuge für Quertransport für die Verarbeitung von Artikeln bis max. 25 mm Transportlänge
- Schnellwechselwerkzeuge für Längstransport für die Verarbeitung von Artikeln bis max. 31 mm Transportlänge
- Der Vorschub erfolgt mechanisch
- Option: Werkzeug mit pneumatischem Vorschub

Unsere Crimpwerkzeuge können auch auf anderen handelsüblichen Crimpmaschinen eingesetzt werden, sofern eine kompatible Werkzeugaufnahmevorrichtung vorhanden ist.

Quick-change tools

- Quick-change tools for transverse transport for terminating products with up to 25 mm feed length
- Quick-change tools for longitudinal transport for terminating products with up to 31 mm feed length
- Mechanical feed system.
- On option, we can provide a pneumatic feed system

Our crimping tools can also be used on other commercial crimping machines, if a compatible tool holder is available.

Die Anwendungsparameter von Steckverbindern und Kontakten werden in Datenblättern und Katalogen definiert. STOCKO-Produkte sind darauf ausgelegt, innerhalb der vorgegebenen Spezifikationen betrieben zu werden. Jede Anwendung unserer Produkte außerhalb der in den Spezifikationen zugelassenen Grenzwerte kann gefährlich sein und die Nichtbeachtung der folgenden Hinweise kann deshalb schwerwiegende Folgen haben.

Eigenschaften der eingesetzten Materialien

Verwendet werden flammgeschützte thermoplastische Isolationswerkstoffe, Kontaktmaterialien auf Kupfer- oder Stahlbasis und Oberflächenbeschichtungen aus Zinn, Nickel oder Gold. In Einzelfällen, z.B. bei kundenspezifischen Produkten, können auch andere hier nicht aufgeführte Materialien zum Einsatz kommen. Die für die jeweiligen Produkte eingesetzten Materialien können je nach Anwendung variieren und auf die spezifischen Anforderungen abgestimmt sein.

Wenn die Steckverbinder und Kontakte in den in Spezifikationen und Datenblättern angegebenen Grenzen betrieben werden, bleiben die technischen Eigenschaften langfristig stabil. Werden jedoch durch besondere Betriebsbedingungen oder im Störfall die Grenzwerte überschritten oder die Steckverbinder und Kontakte z.B. extremen Umweltbedingungen ausgesetzt, können sich die Eigenschaften der eingesetzten Materialien verändern.

Die fehlerhafte Kontaktierung eines Leiters mit ungeeigneten Werkzeugen, deformierte oder gebrochene Kontakte, Überschreitung der zulässigen Strombelastung, unvollständige Steckung der Stecker und Kontakte oder schlecht gelötete Kontakte können zu einer Überschreitung der zulässigen Grenztemperatur einer Steckverbindung oder eines Kontaktes führen. In diesen Fällen kann das Isolationsmaterial in seinen elektrischen Eigenschaften beeinträchtigt werden und bei Berührung die Gefahr eines elektrischen Schlags bestehen.

Hält eine Überhitzung über die spezifizizierte Grenztemperatur längere Zeit an, baut sich die Kontaktkraft der Federkontakte ab und Oxidschichten bilden sich auf Kontakten und Drähten. Der Kontaktwiderstand steigt dadurch an, weitere Temperaturerhöhungen sind die Folge und das Isolationsmaterial kann bis hin zur Verkohlung geschädigt werden. Auf Grund dieser thermischen Schädigung des Isolationsmaterials können sich Kriech- oder Leckströme bilden. Dabei können Flammen entstehen, die brennbares Material in der Umgebung entzünden und unter Umständen Brände auslösen.

Eine sorgfältige Behandlung von Steckverbindern und Kontakten auf dem Transport, in der Verarbeitung und in der Anwendung ist deshalb unbedingt notwendig. Beschädigungen können Gefährdungen nach sich ziehen. Vor dem Einbau sollten die Produkte deshalb geprüft und im Falle von fehlerhafter Verarbeitung oder vorhandener Beschädigung nicht weiterverwandt werden.

The suitability parameters for connectors and contacts are defined in the data sheets and catalogues. STOCKO products are designed to meet these specifications. To employ our products outside the specified parameters can be dangerous and neglecting the following information can have serious consequences.

Properties of the materials employed

Materials used are thermoplastic insulation materials, contact materials based on copper or steel, and tin, nickel or gold surface finishes. Under special circumstances, like products to customers' specification, also other materials than those mentioned may be used. The selected materials for individual products can vary, being tuned according to application.

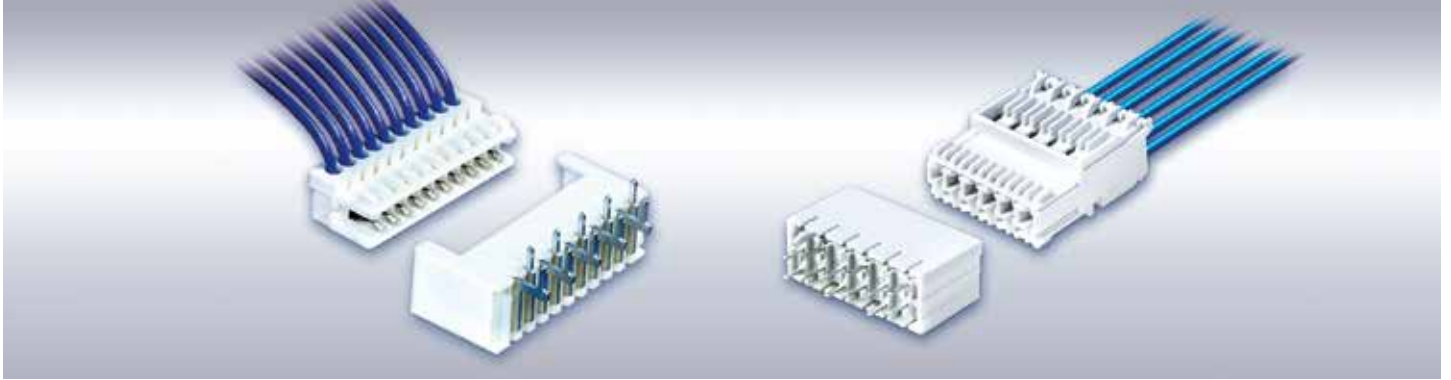
Provided connectors and contacts are used within the specified limits of the data sheets, the technical properties will remain stable over a long period of time. If, however, these limits are exceeded due to special circumstances or faulty production or due to exposure to extreme environmental conditions, the properties of the materials may change.

The faulty termination of contact and conductor with unsuitable tools, deformed or broken contacts, excessive current load, unfinished connections of connectors and contacts or badly soldered contacts can lead to exceeding the permissible temperature range of the connector or contact. In such event the insulating material may be impaired and, if touched, the danger of electric shock may exist.

Over-heating due to exceeding the specified temperature limits over a longer period will result in a reduction of the contact force of contacts and an oxide layer will build up on contacts and conductors. The contact resistance will increase and further temperature rises will result in damaging the insulating material with the danger of charring. Creeping or leakage currents can be formed owing to the thermal damaged insulation. This may cause combustion that ignites the surrounding inflammable material and may even start a fire.

A careful handling of connectors and contacts in all stages of transport, manufacture and application is absolutely important. Damaged components can create dangers. The products, therefore, should be examined before assembly and must not be further processed, if badly terminated or defective.





Verarbeitung / Kabelbaumherstellung

Nur sorgfältig verarbeitete Steckverbinder und Kontakte erfüllen in der Anwendung die technischen Anforderungen. STOCKO-Ansatzwerkzeuge und -Maschinen sind auf die besonderen Produkteigenschaften abgestimmt. Prüfstationen überwachen die Qualitätsparameter, um eine hochwertige Verarbeitung der Steckverbinder und Kontakte sicherzustellen.

Für die Einhaltung der STOCKO-Qualitätskriterien auf Verarbeitungseinrichtungen anderer Hersteller trägt der Anwender die alleinige Verantwortung.

- Nur geschultes Personal sollte Steckverbinder und Kontakte verarbeiten.
- Bei der Verarbeitung von Steckverbindern und Kontakten müssen die STOCKO-Verarbeitungsspezifikationen berücksichtigt werden.
- Die Überwachung der produktspezifischen Qualitätsparameter muss nach STOCKO-Vorgaben erfolgen.
- Die eingesetzten Leitungen müssen von STOCKO für das jeweilige Steckverbindersystem oder den Kontakt freigegeben sein.
- Stellen Sie sicher, dass die Isolationsfähigkeit des Steckers nicht durch niederohmige Verbindungen wie Metallspäne, leitende Betriebsstoffe, lose Litzen oder leitende Verunreinigungen herabgesetzt ist, bevor die Stromkreise eingeschaltet werden.

Steckverbinder und Kontakte in der Anwendung

In der Anwendung muss sichergestellt werden, dass die Steckverbinder und Kontakte spezifikationsgemäß eingesetzt werden.

- Die bestimmungsgemäße Funktion einer steckbaren Verbindung wird nur gewährleistet, wenn die Verbindung nach den Vorgaben montiert ist.
- Die zulässige Betriebsspannung hängt von der jeweiligen Anwendung, den gültigen nationalen Bestimmungen und anderen anwendbaren Sicherheitsbestimmungen ab. Die angegebene Betriebsspannung kann deshalb nur als Anhaltswert dienen und muss mit den nationalen Bestimmungen abgeglichen werden.
- Die in den Datenblättern und Spezifikationen angegebenen Temperaturwerte sind Grenztemperaturen und dürfen in der Anwendung nicht überschritten werden.
- Eine Verschmutzung der Steckverbinder und Kontakte darf den jeweils zulässigen Verschmutzungsgrad nicht überschreiten (siehe IEC 60 664). Leitende Verschmutzungen können Kriechströme verursachen. Dabei können Flammen entstehen, die brennbares Material in der Umgebung entzünden und Brände auslösen können.
- Eingeschaltete Stromkreise dürfen nicht durch Abziehen eines Steckers unterbrochen werden. Lichtbögen, Ionisation und ein Brand kann die Folge sein.
- Die Steckverbinderkomponenten mit berührbaren Kontakten sollten nicht auf der Stromversorgungsseite eingesetzt werden, da bei ungesteckten Verbindungen die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht.

Sonstige Hinweise

Durch den ständigen Verbesserungsprozess können sich die Produkte ändern. Abweichungen von Beschreibungen, technischen Daten und Darstellungen in den Katalogen sind deshalb möglich. Jede neue Ausgabe eines Kataloges macht vorausgehende Ausgaben ungültig.

Harness processing assembly

Carefully processed connectors and contacts alone will meet the technical requirements in usage. STOCKO assembly tools and machines are adjusted to the specific product properties. Test stations control the quality parameters to safeguard the quality in processing the connectors and contacts.

To assure the STOCKO-quality requirements on processing devices of other manufacturers the user has to take sole responsibility.

- Only trained personnel should process connectors and contacts.
- Processing connectors and contacts the STOCKO manufacturing specifications must be observed.
- Product specific quality parameters must be controlled in accordance with STOCKO instructions.
- Conductors used with the respective connector system or contact must be approved by STOCKO.
- Before switching on the electric current, make sure that the insulating properties of the connector are not compromised by low ohmic connections like metal shavings, conductive materials, loose wires or conductive impurities.

Application of connectors and contacts

When in use make sure that connectors and contacts are applied according to specification.

- The pre-determined function of a connector assembly can only be guaranteed if the connection is assembled according to instruction.
- The permissible operating voltage is subject to application, the legal national specifications and any other applicable safety requirements. The mentioned operating voltage can only serve as a guidance and must be adjusted to national requirements.
- The temperature values indicated in the data sheets are border-line temperatures and must not be surpassed under operating conditions.
- Contaminated connectors and contacts must not exceed the permissible degree of contamination (see IEC 60 664). Conductive contaminations can lead to creepage currents. They can create combustions that inflame surrounding inflammable materials and start fires.
- Switched-on circuitry must not be interrupted by pulling the plug. The result may be electric arcs, ionisation and fires.
- Connector components with touchable contacts must not be used as mains connections as unplugged connections can endanger electric shocks.

Further Information

The products can be changed due to improvements. Changes and alterations from descriptions, technical data and illustrations in the catalogues are possible. Every new catalogue will make all earlier published versions invalid.

Deutschland / Germany

Hauptsitz
STOCKO Contact GmbH & Co. KG
Simonshöfchen 31
42327 Wuppertal
Tel.: +49 202 9733 - 2
Fax: +49 202 9733 - 411
E-Mail: info@stocko-contact.com

P STOCKO Contact GmbH & Co. KG
Olefallstr. 26
53940 Hellenthal
Tel.: +49 2482 84 - 0
Fax: +49 2482 84 - 240
E-Mail: hellenthal@stocko-contact.com
E-Mail: service-idc@stocko-contact.com

D LGV Electronic Distribution
und Vertriebs GmbH
Schieferstein 6
65439 Flörsheim am Main
Tel.: +49 6145 9599-0
Fax: +49 6145 9599-40
E-Mail: info@lorenzgroup.com

D HZ GmbH
Technische Kunststoffe & Elektrische
Verbindungstechnik
Johannes-Giesser-Straße 11
71364 Winnenden-Hertmannsweiler
Tel.: +49 7195 59069 - 22
Fax: +49 7195 59069 - 29
E-Mail: mail@hz-gmbh.com

R Hoppe & Co. Electronic
Inhaber Hans Zeltner e.K.
Thomas-Mann-Straße 50
90471 Nürnberg
Tel.: +49 911 327175
Fax: +49 911 327141
E-Mail: info@hoppe-electronic.de

D zeb elektroTECHNIK GmbH
Thomas-Mann-Straße 50
90471 Nürnberg
Tel.: +49 911 323957-0
Fax: +49 911 327141
E-Mail: info@zeb-gmbh.de

D ETB Electronic Team
Beratungs- und Vertriebs GmbH
Wundramweg 1
31303 Burgdorf
Tel.: +49 5136 97229-0
Fax: +49 5136 972 9-39
E-Mail: info@etb-electronic.de

Australien / Australia

D Braemac Pty Ltd
1/59-61 Burrows Road, Alexandria
Sydney, NSW 2015 Australia
Tel.: +61 2 95506600
Fax: +61 2 95506377
E-Mail: info@braemac.com.au

Belgien, Luxemburg Belgium, Luxembourg

R ATEM N.V./S.A.
Bedrijvenpark De Veert 4
B-2830 Willebroek
Tel.: +32 03 8661800
Fax: +32 03 8661828
E-Mail: info@atem.be

Brasilien, Südamerika Brazil, South America

SD STOCKO CONTACT Brasil Ltda.
Av. Paulista, 1439 – 1º andar CJ12
01311-200 São Paulo / SP / Brasil
Tel.: +55 11 4890 2223
Mobil: +55 11 94251 2450
E-Mail: brazil@stocko-contact.com

China / China

R STOCKO Contact GmbH & Co. KG
c/o Wieland Electric
Trading (Shanghai) Co. Ltd.
7F, East Huaihai Int'l Mansion,
No 49 Huaihai Road (E),
Huang Pu District, Shanghai
200010, PRC
Tel.: +86 21 63555772-126
63555772-127
Fax: +86 21 6355 0090
Mobil: +86 136 36435222
E-Mail: china@stocko-contact.com

SD STOCKO Contact GmbH & Co. KG
#3-601, No.42 Dongshan 4th Road,
Qingdao 266100, P.R.China
Mobil: +86 139 69760609
Fax: +86 532 / 66870622
E-Mail: china@stocko-contact.com

SD STOCKO Contact GmbH & Co. KG
No 147-149, Changping Avenue,
Lian Guan Plaza, Room 1520,
Guangdong Province, Dongguan City,
Changping Town 523560,
P.R.China
Mobil: +86 137 1278 7427
E-Mail: china@stocko-contact.com

SD STOCKO Contact GmbH & Co. KG
Unit 08-1-302, No.184 Taishan Road
New district Changzhou 213022,
P.R.China
Mobil: +86 136 85216240
E-Mail: china@stocko-contact.com

D WG Industrial Control Equipment
Suit. 22, No. 328, Hengyong RD
Jiading District
201806 Shanghai, P.R.China
Tel.: +86 21 34533671
Fax: +86 21 34311361
E-Mail: sales@wg-ind.com

Dänemark / Denmark

R MATECH SYSTEMS A/S
D Ankelbovej 6
7190 Billund
Denmark
Tel.: +45 75 338949
Fax: +45 75 338946
E-Mail: info@matechsystems.dk

Estland, Lettland, Litauen Estonia, Latvia, Lithuania

R Adcontact/Gammeter
Paldiski mnt 31
EE - 76606 Keila, Harjumaa
Tel.: +372 671 2251
Fax: +372 671 2253
Mobil: +372 50 89343
E-Mail: info@gammeter.ee

Finnland / Finland

R Adcontact AB Filial I Finland
GAMMETER
Vehnämlylynkatu 6
FIN-33560 Tammerfors
Finland
Tel.: +358 3 3802211
Fax: +358 3 3802244
E-Mail: info@gammeter.fi

Frankreich / France

S STOCKO CONTACT Eurl
7, Route d'Eichhoffen
CS 40017 Andlau
67145 - BARR Cedex
Tel.: +33 388 585858
Fax: +33 388 585888
E-Mail: andlau@stocko-contact.com

R M. Roland DOTIGNY
4 Rue Rougette
60240 Liancourt St Pierre
Tel.: +33 3 44479168
Fax: +33 3 44479168
E-Mail: roland.dotigny@stocko-contact.com
(Parisienne, Ouest, Normandie, Nord)

R CONNECT-SYSTEMES
D 31, Impasse de la Balme
69800 Saint-Priest
Tel.: +33 4 78901315
Fax: +33 4 78906332
E-Mail: commercial@connect-systemes.fr
(Röhne-Alpes, Sud, Centre, Est)

Griechenland / Greece

R S. SAKELLIYOU & CO O.E.
Manufacturer's Agents
15B Konstantinidou str.
K. Patissia 104 45 - Athens
Tel.: +30 2 108322611
Fax: +30 2 108325444
E-Mail: info@sasta.gr

Großbritannien / Great Britain

D Cabletrix Ltd.
9/10 James Watt Close
Drayton Field Industrial Estate
Daventry, Northants NN11 8QU, UK
Tel.: +44 1327 876769
Fax: +44 1327 300130
E-Mail: sales@cabletrix.co.uk

D J-Tronics Ltd
1 Granger Avenue
Acomb
York, YO26 5LF, UK
Tel.: +44 1904 795690
Fax: +44 1904 790887
E-Mail: julie@j-tronics.co.uk
If you need a design partner
for harnesses contact:
gareth@j-tronics.co.uk

D New Force Ltd
Fair Crest
Conghurst Lane
Hawkhurst
Cranbrook
Kent
TN18 5DZ
Tel.: 01580 752014
E-Mail: sales@new-force.co.uk

Indien, Sri Lanka, VAE / India, Sri Lanka, UAE

D AURO CONTROLS PRIVATE LIMITED
Florina Apartment, 6th Floor,
Survey No. 2/1/7, Erandwane,
Pune 411004 INDIA
Tel.: +912025465915
E-Mail: sales@aurocontrols.com

Indonesien / Indonesia

D PT. Esecodharma Permai
Green Sedayu Biz Park Daan Mogot
Jl. Raya Daan Mogot KM.18
Blok DM-2 No.18, Jakarta Barat, 11840
Tel.: +62 21 5696 8822
Fax: +62 21 5696 8811
E-Mail: eseco-mkt@eseco.co.id

Irland, Republik / Irland, Republik of

D Cabletrix Ltd.
9/10 James Watt Close
Drayton Field Industrial Estate
Daventry, Northants NN11 8QU, UK
Tel.: +44 1327 876769
Fax: +44 1327 300130
E-Mail: sales@cabletrix.co.uk

Italien / Italy

R KLEMI Contact Srl
D via Monferrato, 43
20098 San Giuliano Milanese (MI)
Italy
Tel.: 39-02-5560.6101
Fax: +39-02-5560.7134
E-Mail: klemi@klemi-contact.com

Japan / Japan

SD STOCKO CONTACT Japan K.K.
Across Cube Bldg. 2F 1-1-17 Shimoishii,
Kita,
Okayama 700-0907 Japan
Tel: +81-86-232-9825
E-mail: japan@stocko-contact.com

Kanada / Canada

R WIELAND Electric Inc.
2889 Brighton Rd.
Oakville, ON L6H 6C9
Tel.: (905) 829-8414 or 1-800-Wieland
Fax: (905) 829-8413
E-Mail: technical.support@
wieland.electric.com

D Sensible Micro Corporation
13520 Prestige Place
Tampa, FL 33635
USA
Phone: +1 (877) 992-1930
Sales@sensiblemicro.com

Korea / Korea

D ME Co. Ltd
7, Jukjeon-ro, Uichang-gu, Changwon
Gyeongnam, 51398,
Korea
Tel.: +82-55-256-3910, -3970
Fax: +82-55-256-3911
E-Mail: prs7075@mecorp.co.kr

- (D)** Distribution / Distribution
- (P)** Zweigwerk / Plant
- (R)** Vertretung / Representation
- (S)** Tochtergesellschaft / Subsidiary
- (SO)** Vertriebsbüro / Sales Office

(SO) Stocko Contact GmbH & Co. KG
Korea Office
Level 41, Gangnam Finance Center
152 Teheran-ro, Gangnam-gu,
Seoul 06236
Korea
Tel.: +82 2 2008 4580
Mobil: +82 10 5809 5970
Fax: +82 2 2008 4555
E-Mail: korea@stocko-contact.com

Kroatien, Slowakei, Slowenien, Tschechien
Croatia, Slovakia, Slovenia, Czech Rep.

(via Codico Partner)

(D) CODICO GmbH
Zwingenstraße 6-8
A-2380 Perchtoldsdorf
Tel.: +43 01 86305-0
Fax: +43 01 86305-5000
E-Mail: office@codico.com

Malaysia / Malaysia

(D) C.T.M. Industries Sdn. Bhd
(Penang Office)
14 & 16 Lorong Nagasari 4,
Kawasan Perusahaan Prai,
13600 Prai, Malaysia.
Tel.: +60 4 397 9202
Fax: +60 4 397 9155
E-Mail: pg-ctm@ese-group.com

(D) C.T.M. Industries Sdn. Bhd
(Kuala Lumpur Office)
Suite 719, Blk B2,
Leisure Commerce Square,
No. 9, Jalan PJS 8/9,
46150 Petaling Jaya,
Selangor Darul Ehsan, Malaysia.
Tel.: +60 3 7875 3212
Fax: +60 3 7875 3302
Email: pg-ctm@ese-group.com

Mexiko / Mexico

(SO) STOCKO CONTACT GmbH & Co. KG
Sales Office Texas
El Paso
Cell: +1 915 309 5363
E-Mail: Mexico@stocko-contact.com

(D) Sensible Micro Corporation
13520 Prestige Place
Tampa, FL 33635
USA
Phone: +1 (877) 992-1930
Sales@sensiblemicro.com

Niederlande

(D) AVT Industrial Components
Freddy van Riemsdijkweg 7
5657 EE Eindhoven
Tel.: +31 40 2088088
Fax: +31-40-2088099
E-Mail: sales@avtic.com

Norwegen / Norway

(R) Adcontact/Gammeter
(D) P.O. Box 246 Skøyen
N-0213 Oslo
Tel.: +47 22417700
Fax: +47 22417701
E-Mail: info@adcontact.se

Österreich / Austria

(D) CODICO GmbH
Zwingenstraße 6-8
A-2380 Perchtoldsdorf
Tel.: +43 01 86305-0
Fax: +43 01 86305-5000
E-Mail: office@codico.com

Philippinen / Philippines

(D) C.T.P. Industries, Inc
Unit # 1001 Primeland Tower,
2218 Market Street,
Madrigal Business Park, Ayala Alabang,
Muntinlupa City, Philippines 1771
Tel.: +63 2 245 0632 / 245 0639
Fax: +63 2 836 7968
E-Mail: admin@ctp.com.ph

Polen / Poland

(D) EVOLTEC Tomasz Pawlowski
ul. Bekasów 63/65
02-803 Warszawa
Tel.: +48 22 550 27 40-44
Tel.: +48 22 550 27 47
Fax: +48 22 550 27 45
E-Mail: info@evoltec.pl

Portugal / Portugal

(SO) STOCKO CONTACT GmbH & Co. KG
Vertriebsbüro Spanien / Portugal
F. Rius i Taulat, 19-3°
E-08850 Gavà (Barcelona)
Tel.: +34 936 627188
Fax: +34 936 627188
Mobil: +34 676 490974
E-Mail: spain@stocko-contact.com

Russland / Russia

(D) K&K Russia
Moscow, 117638,
Odesskaya street 2, building A,
18 floor
Russia
Tel.: +7 495 280-04-03
E-Mail: info@kk.ru

Weißrussland / Belarus

(D) FEK Company
Pushkina 29-B
220016 MINSK
Belarus
Tel.: +375 17 2102189
Fax: +375 17 2102189
E-Mail: info@fek.by

Schweden / Swede

(R) Adcontact/Gammeter
(D) Ursviksv. 127B
P.O. Box 7044
S-17407 Sundbyberg
Tel.: +46 8 4453600
Fax: +46 8 4453610
E-Mail: info@adcontact.se

Schweiz / Switzerland

(R) AWAG Elektrotechnik AG
(D) Sandbühlstrasse 2
CH-8604 Volketswil
Tel.: +41 044 9081919
Fax: +41 044 9081999
E-Mail: info@awag.ch

Singapur / Singapore

(SO) STOCKO Contact GmbH & Co. KG
Liaison Office Singapur
Blk 5, Rivervale Crescent
08-05 Singapore 545084
Mobil: +65 91 832131
E-Mail: singapore@stocko-contact.com

(D) C.T.S. Industries Pte Ltd
47 Kaki Bukit Place,
Eunos Techpark,
Singapore 416225
Tel.: +65 6276 3328
Fax: +65 6276 3336
E-Mail: sales_cts@ese.com.sg

Spanien / Spain

(SO) STOCKO CONTACT GmbH & Co. KG
Vertriebsbüro Spanien / Portugal
F. Rius i Taulat, 19-3°
E-08850 Gavà (Barcelona)
Tel.: +34 936 627188
Fax: +34 936 627188
Mobil: +34 676 490974
E-Mail: spain@stocko-contact.com

(D) TC Componentes, S.L.
Cami de Can Calders,6 12-G
E-08173 Sant Cugat del Vallès
Barcelona
Tel.: +34 93 590 28 30
Fax: +34 93 590 02 67
E-Mail: info@tc-componentes.es

Südafrika / South Africa

(R) APT Advanced Product Technology (PTY) LTD.
Corner Remblok and Langwa street
Strijdom Park
Randburg
South Africa
Tel.: +27 11 7926010
Fax: +27 11 7929879
E-Mail: craig@aptsa.co.za

Thailand / Thailand

(D) ST Global Industries Co., Ltd.
36 Moo 4, Tambon Pimpha
Amphur Bangpakong
Chachoengsao, 24130
Thailand
Tel.: +66 38 595983
Fax: +66 38 595363
E-Mail: stglobal@st-global.co.th

Taiwan / Taiwan

(D) Cian Shin Industrial Co., LTD
4F., No.101, Ln. 125, Xinchun St.,
Tamsui Dist.,
New Taipei City 251026 Taiwan (R.O.C.)
Tel.: +886 2 26230681
Fax: +886 2 26231920
E-Mail: sales@cianshin.com.tw

Türkei / Turkey

(SO) STOCKO CONTACT GmbH & Co. KG
Istanbul Liaison Office
Atakoy 11. Kisim, Cigdem D Blok, D:33
34158 Istanbul / TURKIYE
Tel.: +90 212 6618710
Fax: +90 212 6618720
E-Mail: info@stockotr.com

Ungarn / Hungary

(R) CZINEGE és FIAI Kft.
(D) Pestli ucta 36,
H-5100 - Jászberény
Tel.: +36 057 500190
Fax: +36 057 500191
E-Mail: czinege@czinege.hu

USA / USA

(SO) STOCKO CONTACT GmbH & Co. KG
Sales Office Michigan
Detroit
Tel.: +1 248 5719596
E-Mail: usa@stocko-contact.com

(SO) STOCKO CONTACT GmbH & Co. KG
Sales Office Texas
El Paso
Tel.: +1 915 309 5363
E-Mail: usa@stocko-contact.com

(SO) STOCKO CONTACT GmbH & Co. KG
Sales Office Kentucky
Morehead
Tel.: +1 606 356 3499
E-Mail: usa@stocko-contact.com

(D) Sensible Micro Corporation
13520 Prestige Place
Tampa, FL 33635
Phone: +1 (877) 992-1930
E-Mail: sales@sensiblemicro.com

Vietnam / Vietnam

(D) C.T.S. Industries (Indochina) Co., Ltd
(Hanoi Head Office)
165 Thai Ha Street, Lang Ha Ward,
Song Hong Land Office Building,
Unit 2, 5th Floor,
Dong Da District, Hanoi, Vietnam
Tel.: +84 4 3203 2999
Fax: +84 4 3201 2999
E-Mail: sales@ctsindochina.com.vn

(D) C.T.S. Industries (Indochina) Co., Ltd
(Ho Chi Minh Branch Office)
5th Floor, Mekong Tower,
235 - 241 Cong Hoa Street.,
Tan Binh District,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel.: +84 8 3600 0826
Fax: +84 8 6281 6568
E-Mail: sales@ctsindochina.com.vn

STOCKO CONTACT
GmbH & Co. KG

Simonshöfchen 31
D-42327 Wuppertal

Tel. +49 202 9733 - 2
Fax +49 202 9733 - 411

E-Mail info@stocko-contact.com
Internet www.stocko-contact.com

Ein Unternehmen der Wieland Gruppe
A Member of the Wieland Group

